

# **AUSZUG AUS DEM DELIBERATIONSREGISTER** **DES GEMEINDERATS**

## **Gemeinderatssitzung vom 4. Februar 2019**

- Anwesend:** HH M. Malherbe, Bürgermeister, M. Reiland und A. Toussaint, Schöffen  
HH/Damen C. Adam, J. Feller-Wilmes, C. Haubrich-Schandeler, A.  
Kremer, H. Krier, R. Miny, J. Reckinger, W. Vullers, M. Weiler, Gemeinderäte  
Hr. L. Wantz, Sekretär
- Entschuldigt:** Frau C. Brosius

### **- URBANISMUS**

Der Gemeinderat

- a) billigt einstimmig die punktuellen Änderungen des graphischen Teils des allgemeinen Bebauungsplans (PAG) der Gemeinde Mersch in Mersch, Square Marie-Astrid/Rue des Prés, Place de l'Église und Rue Emmanuel Servais. Es handelt sich um die Umklassierung der "gemischten urbanen Zone" sowie der "Zone öffentlicher Park" in eine "Zone von öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen" mit der teilweisen Überlagerung einer Dienstbarkeit "Urbanisierung-Biotope.
- b) billigt einstimmig für die gleichen Standorte die punktuellen Änderungen des Teilbebauungsplans "bestehendes Viertel" (PAP-QE).
- c) erklärt einstimmig eine Reklamation, welche an das Bürgermeister- und Schöffenkollegium gerichtet wurde, als in der Sache nicht gerechtfertigt und billigt ebenfalls einstimmig in der Ortschaft Pettingen ein Projekt für punktuelle Änderungen des Teilbebauungsplans "bestehendes Viertel" (PAP-QE).  
Wegen der harmonischen ländlichen Strukturen, charakterisiert von Einfamilienhäusern und Scheunen, bewirken diese Änderungen ein Bauverbot von Mehrfamilienhäusern.
- d) billigt einstimmig den PAP in Mersch, Rue des Prés, betreffend die Errichtung von zehn Einfamilienreihenhäusern, vier Wohnblöcken und zwei Gebäuden mit gemischter Nutzung mit insgesamt hundertzehn Wohneinheiten, sowie von zwei Gebäuden mit administrativer und kultureller Bestimmung. Das Projekt wurde vorgelegt vom Büro e-cone Sàrl aus Mersch im Auftrag von der Gesellschaft Om Klapp S.A. aus Mersch. Bedingung ist, dass der PAP laut einzelner Bemerkungen der "Cellule d'évaluation" angepasst wird.
- e) billigt einstimmig die Anfrage einer Parzellierung betreffend ein Grundstück, gelegen in Mersch, Rue des Champs, in zwei Lose zu Wohn- und Bauzwecken. Die Anfrage wurde vorgelegt von der Gesellschaft Alpina Immobilière Sàrl aus Bereldingen.
- f) billigt einstimmig die Anfrage einer Parzellierung betreffend ein Grundstück, gelegen in Mersch, Am Wangert, in zwei Lose zu Wohn- und Bauzwecken. Die Anfrage wurde vorgelegt von der Gesellschaft Alpina Immobilière Sàrl aus Bereldingen.
- g) billigt einstimmig die Anfrage einer Parzellierung betreffend ein Grundstück, gelegen in Beringen, Rue Hurkes, in zwei Lose zu Wohn- und Bauzwecken. Die Anfrage wurde vorgelegt vom Architektenbüro SWENEN Architecture & Design Sàrl aus Zolver im Auftrag von Hrn. Daniel Costa Oliveira aus Beringen.
- h) lehnt die Anfrage einer Parzellierung betreffend zwei Grundstücke, gelegen in Pettingen, Chemin d'Essingen, in ein Los zu Wohn- und Bauzwecken ab. Die Anfrage wurde vorgelegt von der Gesellschaft MADE Sàrl aus Leudelingen. Die punktuelle Änderung des PAP-QE, welche die Errichtung von Mehrfamilienhäusern in Pettingen künftig nicht mehr erlaubt, befindet sich in der Annahmeprozedur.
- i) billigt einstimmig die Anfrage einer Parzellierung betreffend die Neugliederung von zwei Grundstücken, gelegen in Reckingen, Rue de Septfontaines, in zwei Lose zu Wohn- und Bauzwecken. Die Anfrage wurde vorgelegt von Hrn. Elcheroth François aus Schieren.

- j) spricht sich einstimmig für die Registrierung eines Hauses, gelegen in Schönfels, 1, Rue du Moulin, auf der zusätzlichen Inventarliste für historische Gebäude aufgrund seiner historischen, architektonischen und ästhetischen Bedeutung aus. Verzichtet wird jedoch auf eine Registrierung auf der zusätzlichen Inventarliste des gesamten Grundstücks, welches im Besitz von Hrn. Jean-Paul Weiss und Frau Karin Weiss ist.
- k) spricht sich einstimmig für die Registrierung eines Hauses, im Besitz von Frau Martine Duscherer und Hrn. Frédéric Mersch, gelegen in Mersch, 28, Rue de Beringen, auf der zusätzlichen Inventarliste für historische Gebäude aufgrund seiner historischen, architektonischen und ästhetischen Bedeutung aus. Verzichtet wird jedoch auf eine Registrierung auf der zusätzlichen Inventarliste eines Grundstücks, welches sich im Besitz von Frau Nicole Sinner befindet.

## - KOSTENVORANSCHLÄGE

Der Gemeinderat billigt einstimmig folgende Kostenvoranschläge:

- a) Modernisierungs- und Erweiterungsarbeiten am Netz der Gemeinschaftsantenne und Erneuerung von verschiedenen Netzen auf dem Gebiet der Gemeinde über 350.000,00 € inkl. MwSt. .
- b) Wegearbeiten, aufgestellt von der Verwaltung der technischen Landwirtschaftsdienste (ASTA) über 187.500,00 €:
- Reprofilierung von Flurwegen der "Ferme de Berzelt" in Mersch, "auf Hones" in Moesdorf und "im Gruendchen", "um Lehm" und "Hosbich" in Reckingen über 139.000,00 € inkl. MwSt.
  - Asphaltierung des Flurweges "um Lehm" in Reckingen über 48.500,00 € inkl. MwSt.
- c) Forstwege im Gemeindewald, aufgestellt von der Forstverwaltung:
- "Benzetterbaach - Haenslach" über 67.450,50 € inkl. MwSt.
  - "Gaanschelt - Aalheck" über 67.772,25 € inkl. MwSt.
  - "Sannert - Wollefsgriecht" über 49.988,25 € inkl. MwSt.
- d) Innenanstrich der Dekanatskirche in Mersch über 59.000,00 € inkl. MwSt.

## - SOZIALAMT

Der Gemeinderat nimmt einstimmig

- a) den **berichtigten Haushalt 2018** des Merscher Sozialamtes an:

	<b>ordentlicher Teil</b>	<b>außerordentlicher Teil</b>
Einnahmen:	1.250.519,92 €	2.945,00 €
Ausgaben:	<u>1.183.719,05 €</u>	<u>2.945,00 €</u>
Boni:	66.800,87 €	
Boni 2017:	47.433,35 €	312.306,82 €
Boni Ende 2018:	114.234,22 €	312.306,82 €

Der Anteil der Gemeinde Mersch beläuft sich auf 182.522,08 € im ordentlichen Haushalt und auf 745,00 € im außerordentlichen Haushalt (Betriebskapital).

b) den **Haushalt 2019** des Merscher Sozialamtes an:

	<b>ordentlicher Teil</b>	<b>außerordentlicher Teil</b>
Einnahmen:	1.506.600,44 €	2.690,00 €
Ausgaben:	<u>1.472.305,44 €</u>	<u>2.690,00 €</u>
Boni:	34.295,00 €	0,00 €
Boni Ende 2018:	114.234,22 €	312.306,82 €
Allgemeine Boni:	148.529,22 €	312.306,82 €

Der Anteil der Gemeinde Mersch beläuft sich auf 196.218,38 € im ordentlichen Haushalt und auf 1.225,00 € im außerordentlichen Haushalt (Betriebskapital).

#### **- SUBSIDIEN**

Der Gemeinderat bewilligt einstimmig folgende Subsidien

- a) **Les Loutres Mersch:** Subvention von 1.250,00 € für die Organisation des 50-jährigen Jubiläums.
- b) **Ligue Médico-Sociale:** Subvention von 1.617,50 € für die Organisation der Schulmedizin während des Schuljahrs 2017/2018.
- c) **Mouvement écologique:** Subvention von 2.000,00 € für die Organisation der 24. Ausgabe von „Alles op de Velo“ zwischen Mersch und Mamer am 14. Juli 2019, unter der Bedingung, dass die Merscher Vereine keine Beteiligungskosten leisten müssen.
- d) **Sportlycée Lëtzebuerg:** Subvention von 200,00 € für die Teilnahme von 2 Mannschaften an den Weltmeisterschaften ISF im Basketball auf Kreta vom 12. bis zum 20. April 2019. Teil nimmt auch der Rollinger Student Pit Hansen.

#### **- AKTE, KONTRAKTE, KONVENTIONEN**

A. Der Gemeinderat billigt einstimmig:

- a) den Akt, durch welchen die Gemeinde Mersch von der Miteigentümerschaft "Centre Marisca" ein Grundstück von 0,72 a, gelegen in Mersch, Rue Grande-Duchesse Charlotte, für insgesamt 504,00 € zwecks Verbreiterung des Bürgersteigs erwirbt.
- b) die Konvention, durch welche Hr. Jean-Paul Warnimont aus Reckingen der Gemeinde Mersch ein Grundstück von 1,61 a, gelegen in Reckingen, rue Principale, abtritt. Im Gegenzug tritt die Gemeinde Mersch Hrn. Warnimont ein Grundstück von ~1,61 a, gelegen vor seinem Haus, 5, Rue Principale in Reckingen, ab.  
Die Aktkosten gehen zu Lasten der Gemeinde und der Tausch ohne Aufgeld wird getätigt hinsichtlich einer Verbesserung der Hochwassersituation der "Reckenerbaach".
- c) die Konvention, durch welche Hr. François Faber aus Mersch auf sein Wohnrecht in einem Haus, gelegen in Mersch, 7, rue des Prés, verzichtet, dies gegen eine einmalige Entschädigungszahlung von 50.000,00 €.
- d) die Konvention, durch welche die Gemeinde Mersch dem interkommunalen Syndikat SIDERO ein Durchfahrtsrecht auf kommunalen Grundstücken, gelegen in Pettingen "Auf Eischleid" und "In der Laas", für das Verlegen einer Rohrleitung, zugesteht.

e) die Konvention, durch welche die Asbl "Rencontres Musicales de la Vallée de l'Alzette" am 27. Januar 2019 ein Konzert in der Kirche in Mersch gegen eine finanzielle Beteiligung von 6.000,00 € organisiert (hat).

f) die Konvention, durch welche die Asbl "Rencontres Musicales de la Vallée de l'Alzette" am 24. März 2019 ein Konzert in der Kirche in Moesdorf gegen eine finanzielle Beteiligung von 2.000,00 € organisiert.

g) drei Grabkonzessionen auf dem Merscher Friedhof.

B) Der Gemeinderat billigt mit 9 Ja- gegen 3 Nein-Stimmen

die Konvention, durch welche die Gemeinde Mersch die Gesellschaft Local Lux TV Sàrl mit der Durchführung von Fernsehsendungen "Miersch TV" beauftragt. Monatlich werden zwei Sendungen von jeweils 8 bis 15 Minuten ausgestrahlt, außer im August, wo bloß eine Sendung ausgestrahlt wird. Die Laufzeit der Vereinbarung beträgt zwei Jahre ab dem 1. Januar 2019. Der Preis ist festgelegt auf monatlich 3.071,25 € inkl. MwSt.

#### **- GEMEINDEKOMMISSIONEN**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

a) Hrn. Arendt Paul durch Frau De Valentin-Bourg Jacqueline als Vertreter in der Aufsichtskommission der "Regional Museksschoul Uelzechtdall" zu ersetzen.

b) die Demission von Hrn. Brandenburger Jo als externes Mitglied der Umweltkommission anzunehmen.

#### **- VERKEHR**

Der Gemeinderat hält einstimmig einige Änderungen an der allgemeinen Straßenverkehrsordnung in Mersch und Beringen fest und bestätigt einstimmig die befristeten Verkehrsregelungen, welche vonseiten des Bürgermeister- und Schöffenrats erlassen wurden.

#### **- GEMEINDEFINANZEN**

Der Bürgermeister erklärt den mehrjährigen Finanzplan (PPF) der Gemeinde. Der Gemeinderat nimmt die Finanzeckdaten zur Kenntnis.

#### **- MITTEILUNGEN DES BÜRGERMEISTER- UND SCHÖFFENRATS UND FRAGEN DER GEMEINDERÄTE**